

## Postquam autem falso eorum

*Secunda pars*

Paraphrase of parts of Daniel 13

Giovanni Pierluigi da Palestrina (c.1525-1594)

Motettorum ... Liber tertius (Scotto press, Venice, 1575)

5

Cantus      Post - - quam au - - tem

Sextus      Post - - quam au - -

Altus      Post - - quam au - - tem

Quintus      Post - - quam au - - tem, au - - tem fal -

Tenor      Post - - quam au - - tem fal - so -

Bassus      Post - - quam au - - tem fal -

10

15

fal - so e - o-rum te - sti-mo-ni - o dam - na - ta est, cum

tem fal - so e - o-rum te - sti-mo-ni - o dam-na - ta est,

fal - so e - o-rum te - sti-mo-ni - o dam-na - ta est, te - sti - mo - ni - o dam - na - ta est, cum in - no -

so e - o-rum te - sti-mo-ni - o dam-na - ta est, te - sti - mo - ni - o dam - na - ta est, cum in - no -

- e - o - rum te - sti-mo-ni - o dam - na - ta est, cum in - no -

so e - o-rum te - sti-mo-ni - o dam - na - ta est, cum in - no -

20

in - no - cen - ti - æ su - æ pa - ra - tum si - bi sup - pli - ci - um vi -

pa - ra - tum si - bi sup - pli - ci - um, sup - pli - ci - um vi - de -

cen - ti - æ su - æ pa - ra - tum si - bi sup - pli - ci - um vi - de - ret, si - bi sup - pli - ci -

in - no - cen - ti - æ su - æ pa - ra - tum si - bi sup - pli - ci - um vi - de -

cen - ti - æ su - æ pa - ra - tum si - bi sup - pli - ci - um vi - de - ret,

cen - ti - æ su - æ pa - ra - tum si - bi sup - pli - ci - um vi - de - ret,

## Postquam autem falso eorum: Secunda pars (score)

25

de - - ret, ex - cla - ma - vit et di - - xit: \_\_\_\_\_ De -  
 - - - ret, \_\_\_\_\_ ex - cla - ma - vit et di - - xit: \_\_\_\_\_ De -  
 um vi - de - - ret, ex - cla - ma - vit et di - - xit: \_\_\_\_\_ De - us  
 um vi - de - - ret, ex - cla - ma - vit et di - - xit: \_\_\_\_\_ De - us e - ter -  
 ex - cla - ma - - vit et di - - xit: \_\_\_\_\_ De - - us e - ter - ne,  
 ex - cla - ma - - vit et di - - xit: \_\_\_\_\_ De - - us e - ter - ne,

35

- us e - ter - ne, De - us e - ter - ne,  
 us e - ter - ne, De - us e - ter - ne, qui ab - scon -  
 e - ter - ne, De - us e - ter - ne, qui ab - scon - di - to - rum es  
 ne, De - us e - ter - ne, De - us e - ter - ne, qui ab - scon - di - to - rum es  
 De - - us e - ter - ne, qui ab - scon - di - to - rum es co - gni - tor,

40

45

qui ab - scon - di - to - rum es co - gni - tor, tu scis \_\_\_\_\_  
 - di - to - rum es co - gni - tor, es co - - gni - tor, tu scis, tu scis  
 co - gni - tor, qui ab - scon - di - to - rum es co - - gni - tor, tu scis \_\_\_\_\_ quo -  
 ab - scon - di - to - rum es co - - gni - - tor, tu scis \_\_\_\_\_ quo -  
 co - gni - tor, tu scis, tu scis, tu scis

50

55

quo - ni - am fal - sum te - sti-mo-ni - um, quo - ni - am fal - sum te - sti-mo-ni-um tu - le - runt con - tra  
 quo - ni - am fal - sum te - sti - mo - ni-um, tu - le - runt con - tra me,  
 ni - am fal - sum te - sti - mo - ni-um, fal - sum te - sti - mo - ni - um tu - le - runt con -  
 ni - am fal - sum te - sti - mo - ni-um, fal - sum te - sti-mo - ni-um tu - le - runt con -  
 quo-ni - am fal - sum te - sti - mo - ni-um, tu - le - runt, tu -  
 quo - ni - am fal - sum te - sti-mo-ni - um tu - le - runt,

60

65

me: et ec - ce, et ec - ce mo -  
 tu - le - runt con - tra me: et ec - ce, et ec - ce mo - ri -  
 tra me: et ec - ce mo - ri - or, et ec - ce mo - ri - or,  
 me: et ec - ce mo - ri - or, et ec - ce mo - ri - or,  
 le - runt con - tra me: et ec - ce mo - ri - or, et ec - ce mo - ri -  
 tu - le - runt con - tra me: et ec - ce mo - ri - or,

70

75

ri - or, quæ i - sti ma - li - ti - o - se com-po-su - e - runt ad - ver -  
 or, quæ i - sti ma - li - ti - o - se com-po-su - e - runt ad - ver -  
 cum ni-hil ho-rum fe - ce - rim quæ i - sti ma - li - ti - o - se com-po-su - e - runt  
 cum ni-hil ho-rum fe - ce - rim

or, cum ni-hil ho-rum fe - ce - rim com-po-su - e - runt ad - ver - sum  
 cum ni-hil ho-rum fe - ce - rim

## Postquam autem falso eorum: Secunda pars (score)

80

85

- sum me. Ex - au - di - vit au-tem Do - mi - nus vo - cem e - jus. Et sal - va - tus est  
ad - ver - sum me. Ex - au - di - vit au-tem Do - mi - nus vo - cem e - jus. Et sal - va - tus est  
Ex - au - di - vit au-tem Do - mi - nus vo - cem e - jus. Et sal - va - tus est  
me. Ex - au - di - vit au-tem Do-mi - nus vo - cem e - jus. Et sal - va - tus est  
Ex - au - di - vit au-tem Do - mi - nus vo - cem e - jus. Et sal - va - tus est

90

95

san-guis in-nox - i - us in di - e il - la, san-guis in-nox - i - us in di - e il - la.  
san-guis in-nox - i - us in di - e il - la, in di - e il - la.  
san-guis in-nox - i - us in di - e il - la, et sal - va - tus est san-guis in-nox - i - us in di - e il - la.  
Et sal - va - tus est san-guis in-nox - i - us in di - e il - la.  
san-guis in-nox - i - us in di - e il - la, et sal - va - tus est san-guis in-nox - i - us in di - e il - la, in di - e il - la.  
Et sal - va - tus est san-guis in-nox - i - us in di - e il - la, in di - e il - la.

Postquam autem falso eorum testimonio damnata est,  
cum innocentiae suae paratum sibi supplicium videret,  
exclamavit et dixit:  
Deus aeterne, qui absconditorum es cognitor,  
tu scis quoniam falsum testimonium tulerunt contra me,  
et ecce morior cum nihil horum fecerim  
quae isti malitiose composuerunt adversum me.  
Exaudivit autem Dominus vocem ejus  
et salvatus est sanguis innoxius in die illa.

And when she was found guilty by their false witness  
and, in her innocence, saw punishment being prepared,  
she exclaimed, and said:  
O eternal God, who knowest hidden things,  
Thou knowest that they have borne false witness against me:  
and behold I must die, whereas I have done none of these things,  
which these men have maliciously forged against me.  
And the Lord heard her voice  
And bloodshed was spared on that day.

CPDL translation